

**TRIMITERILE PRELIMINARE
ALE INSTANTELOR DIN
ROMÂNIA LA CJUE**

**CULEGERE ADNOTATĂ
DE JURISPRUDENȚĂ (2007-2013)**

VOLUMUL III

**MIHAI ȘANDRU
MIHAI BANU
DRAGOȘ CĂLIN
(Coordonatori)**

**TRIMITERILE PRELIMINARE
ALE INSTANTELOR DIN
ROMÂNIA LA CJUE**

**CULEGERE ADNOTATĂ
DE JURISPRUDENȚĂ (2007-2013)**

VOLUMUL III



**EDITURA UNIVERSITARĂ
București, 2014**

Redactor: Gheorghe Iovan
Tehnoredactor: Ameluța Vișan
Coperta: Angelica Mălăescu

Editură recunoscută de Consiliul Național al Cercetării Științifice (C.N.C.S.) și inclusă de Consiliul Național de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare (C.N.A.T.D.C.U.) în categoria editurilor de prestigiu recunoscut.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

ȘANDRU, DANIEL-MIHAIL

**Trimiterile preliminare ale instanțelor din România la CJUE : culegere
adnotată de jurisprudență / Daniel Mihail Șandru. - București : Editura
Universitară, 2014**

3 vol.

ISBN 978-606-591-923-5

Vol. 3. - 2014. - ISBN 978-606-28-0053-6

341.217(4) UE

DOI: (Digital Object Identifier): 10.5682/9786062800536

© Toate drepturile asupra acestei lucrări sunt rezervate, nicio parte din această lucrare nu poate fi copiată fără acordul Editurii Universitare

Copyright © 2014

Editura Universitară

Editor: Vasile Muscalu

B-dul. N. Bălcescu nr. 27-33, Sector 1, București

Tel.: 021 – 315.32.47 / 319.67.27

www.editurauniversitara.ro

e-mail: redactia@editurauniversitara.ro

Distribuție: tel.: 021-315.32.47 / 319.67.27 / 0744 EDITOR / 07217 CARTE

comenzi@editurauniversitara.ro

O.P. 15, C.P. 35, București

www.editurauniversitara.ro

CUPRINS

Al treilea volum al repertoriului dosarelor privind trimerile preliminare provenite din România – Câteva precizări introductive	IX
Lista abrevierilor și acronimelor utilizate	XI
 Tabelul cauzelor provenind de la instanțe judecătorești din România ..	XV
40. CAUZA C-369/12, CORPUL NAȚIONAL AL POLITIȘTILOR	1295
Reduceri salariale în cazul funcționarilor publici și personalului plătit din sectorul bugetar	1295
40.1. Curtea de Apel Brașov, Secția contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 27 iunie 2012	1295
40.2. Ordonanța CJUE (Camera a noua) din 15 noiembrie 2012, nepublicată încă în Repertoriul jurisprudenței	1310
40.3. Curtea de Apel Brașov, Secția Contencios Administrativ și Fiscal, Decizia nr. 5540/R din 18 decembrie 2012	1313
41. CAUZA C-424/12, FATORIE	1342
Taxă pe valoarea adăugată	1342
41.1. Curtea de Apel Oradea, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 26 iunie 2012	1342
41.2. CJ, Hotărârea din 6 februarie 2014	1347
41.3. Curtea de Apel Oradea, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Decizia nr.865/CA/2014 – R din 7 aprilie 2014	1356
42. CAUZA C-430/12, LUCA	1373
Asigurări sociale. Îngrijiri spitalicești acordate în alt stat membru ...	1373
42.1. Curtea de Apel Bacău, Secția I civilă, Încheierea din 10 septembrie 2012	1373
42.2. Ordonanța CJUE (camera a opta) din 11 iulie 2013, nepublicată încă în Repertoriul jurisprudenței	1382
42.3. Curtea de Apel Bacău, Secția I civilă, Decizia nr. 1521 din 28 octombrie 2013	1391
43. CAUZA C-431/12, RAFINĂRIA STEAUA ROMÂNĂ	1401
Taxă pe valoarea adăugată	1401
43.1. Curtea de Apel București, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal, Sentința civilă nr.1069 din 14 februarie 2011	1401
43.2. Înalta Curte de Casație și Justiție, Secția de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 26 aprilie 2012	1433
43.3. Înalta Curte de Casație și Justiție, Secția de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 21 iunie 2012	1435
43.4. Hotărârea CJUE (Camera a zecea) din 24 octombrie 2013, nepublicată încă în Repertoriul jurisprudenței	1446

43.5. Înalta Curte de Casație și Justiție, Secția de contencios administrativ și fiscal, Decizia nr.7712 din 12 decembrie 2013.....	1451
44. CAUZA C-97/13, CÂMPEAN	1461
Taxă pe poluare	1461
44.1. Tribunalul Sibiu, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 15 noiembrie 2012	1461
44.2. CJ, Ordonanța din 3 februarie 2014	1466
45. CAUZA C-143/13, MATEI ȘI MATEI	1473
Clauze abuzive în contracte încheiate cu consumatorii	1473
45.1. Tribunalul Specializat Cluj, Încheierea din 26 noiembrie 2012	1473
45.2. Tribunalul Specializat Cluj, Decizia civilă nr. 416 din 17 iunie 2013	1490
46. CAUZA C-214/13, CIOCOIU	1521
Taxă pe poluare	1521
46.1. Curtea de Apel București, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 13 martie 2013	1521
46.2. CJ, Ordonanța din 3 februarie 2014	1531
46.3. Curtea de Apel București, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal, Decizia civilă nr.2558 din 31 martie 2014	1532
47. CAUZA C-268/13, PETRU	1540
Securitatea socială a lucrătorilor migranți; rambursarea cheltuielilor aferente tratamentului medical în străinătate	1540
47.1. Tribunalul Sibiu, Secția I civilă, Încheierea din 7 mai 2013	1540
47.2. CJ, Concluziile avocatului general	1545
48. CAUZA C-304/13, APIA - TIMIȘ	1553
Scheme de sprijin în cadrul politicii agricole comune	1553
48.1. Tribunalul Timiș, Secția de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 15 mai 2013	1553
49. CAUZA C-312/13, ROȘU	1556
Taxă pe valoarea adăugată	1556
49.1. Curtea de Apel Alba Iulia, Secția de contencios administrativ și fiscal, Încheierea nr.13 din 12 octombrie 2012	1556
49.2. Curtea de Apel Alba Iulia, Secția de contencios administrativ și fiscal, Decizia nr. 524 din 29 ianuarie 2014	1564
49.3. CJ, Ordonanța Președintelui Curții din 20 februarie 2014	1570
50. CAUZA C-313/13, IENCIU	1572
Taxă pe valoarea adăugată	1572
50.1. Curtea de Apel Alba Iulia, Secția de contencios administrativ și fiscal, Încheierea nr.13 din 12 octombrie 2012	1572
50.2. Curtea de Apel Alba Iulia, Secția de contencios administrativ și fiscal, Decizia nr. 525 din 29 ianuarie 2014	1581

50.3. CJ, Ordonanța Președintelui Curții din 20 februarie 2014	1595
50.4. Tribunalul Sibiu, Secția de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 23 iunie 2014	1596
51. CAUZA C-331/13, NICULA	1603
Taxa pe poluare cu pentru autovehicule. Restituire	1603
51.1. Tribunalul Sibiu, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 30 mai 2013	1603
51.2. Concluziile avocatului general	1609
52. CAUZA C-371/13, SC SCHUSTER & CO ECOLOGIC	1617
Procedură de insolvență	1617
52.1. Tribunalul Sibiu, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 28 martie 2013	1617
52.2. Ordonanța CJUE (camera a șasea) din 7 noiembrie 2013, nepublicată încă în Repertoriul jurisprudenței	1621
52.3. Tribunalul Sibiu, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 12 decembrie 2013	1624
53. CAUZA C-401/13, BALAZS	1625
53.1. Curtea de Apel Cluj, Secția I civilă, Încheierea civilă din 2 iulie 2013	1625
54. CAUZA C-432/13, BALAZS	1635
Drepturi de asigurări sociale	1635
54.1. Curtea de Apel Cluj, Secția I civilă, Încheierea civilă din 27 iunie 2013	1635
55. CAUZA C-438/13, BCR LEASING	1644
Taxă pe valoarea adăugată	1644
55.1. Curtea de Apel București, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 17 decembrie 2012	1644
55.2. Curtea de Apel București, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 11 martie 2013	1656
55.3. Curtea de Apel București, Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 9 aprilie 2013	1657
55.4. Hotărârea curții (camera a șaptea) 17 iulie 2014	1673
56. CAUZA C-444/13, SOLYOM ȘI SOLYOM	1681
Taxă pe valoarea adăugată	1681
56.1. Tribunalul Brașov, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 3 octombrie 2012	1681
56.2. Tribunalul Brașov, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, sentința nr. 6236 din 6 decembrie 2013	1688
56.3. Ordonanța președintelui curții 16 ianuarie 2014 „Radiere”	1696
57. CAUZA C-598/13, GULETSOU	1698
Drepturi de asigurări sociale	1698
57.1. Curtea de Apel Suceava, Secția I civilă, Încheierea din 5 noiembrie 2013	1698

58. CAUZA C-635/13, ALKA	1707
Tariful vamal comun	1707
58.1. Tribunalul București, Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 17 aprilie 2013.....	1707
59. CAUZA C-646/13, E.S.	1711
Drepturi de asigurări sociale	1711
59.1. Curtea de Apel Galați, Secția conflicte de muncă și asigurări sociale, Încheierea din 23 octombrie 2013	1711
60. CAUZA C-668/13, PARASKEVOPOULOU	1722
Drepturi de asigurări sociale	1722
60.1. Curtea de Apel Suceava, Secția I civilă, Încheierea din 26 noiembrie 2013	1722
61. CAUZA C-13/14 MUNICIPIUL PIATRA NEAMȚ	1731
Protecția intereselor financiare ale Uniunii Europene	1731
61.1. Curtea de Apel Bacău, Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal, Încheierea din 17 decembrie 2013	1731
61.2. Ordonanța Curții (camera a opta), 12 iunie 2014	1734
62. CAUZA SINDICATUL CADRELOR MILITARE DISPONIBILIZATE ÎN REZERVĂ ȘI ÎN RETRAGERE	1737
Interdicția cumulării pensiei cu salariul pentru personalul bugetar..	1737
62.1. Tribunalul Neamț, Secția I civilă, Încheierea din 18 iulie 2012	1737
62.2. Tribunalul Neamț, Secția I civilă, Încheierea din 16 iunie 2014	1749
BONUS - O TRIMITERE CARE N-A MAI AJUNS LA DESTINATAR... CAUZA SIGMIREAN ȘI ALȚII	1751
Clauze abuzive în contracte încheiate cu consumatorii	1751
1. Tribunalul Specializat Mureș, Încheierea nr. 1847 din 16 decembrie 2011	1751
2. Tribunalul Specializat Mureș, Încheierea nr. 1406 din 16 noiembrie 2012	1754
3. Tribunalul Specializat Mureș, Încheierea din 23 august 2013	1756
4. Tribunalul Specializat Mureș, Încheierea din 20 septembrie 2013	1758
5. Tribunalul Specializat Mureș, Încheierea din 11 octombrie 2013	1763

Al treilea volum al repertoriului dosarelor privind trimerile preliminare provenite din România – Câteva precizări introdutive

Cu acest volum se încheie prezentarea cererilor de decizie preliminară formulate de către instanțele judecătorești din România între 2007 și 2013. Un volum distinct va prezenta cererile adresate de instanțele române în cursul anului 2014.

Al treilea volum din *Trimerile preliminare ale instanțelor din România la CJUE. Culegere adnotată de jurisprudență (2007-2013)* include 24 cauze, după cum urmează: cauza C-369/12, *Corpul Național al Polițiștilor* (reduceri salariale în cazul funcționarilor publici și personalului plătit din sectorul bugetar); cauza C-424/12, *Fatorie* (taxă pe valoarea adăugată); cauza C-430/12, *Luca* (asigurări sociale; îngrijiri spitalicești acordate în alt stat membru); cauza C-431/12, *Rafinăria Steaua Română* (taxă pe valoarea adăugată); cauza C-97/13, *Câmpean I* (taxă pe poluare); cauza C-143/13, *Matei și Matei* (clauze abuzive în contracte încheiate cu consumatorii); cauza C-214/13, *Ciocoiu* (taxă pe poluare); cauza C-268/13, *Petru* (securitatea socială a lucrătorilor migranți, rambursarea cheltuielilor aferente tratamentului medical în străinătate); cauza C-304/13, *APIA – Timiș* (scheme de sprijin în cadrul politicii agricole comune); cauza C-312/13, *Roșu* (taxă pe valoarea adăugată); cauza C-313/13, *Ienciu* (taxă pe valoare adăugată); cauza C-331/13, *Nicula* (taxa pe poluare pentru autovehicule; restituire); cauza C-371/13, *SC Schuster & Co Ecologic* (procedură de insolvență); cauza C-401/13, *Balazs* (drepturi de asigurări sociale); cauza C-432/13, *Balazs* (drepturi de asigurări sociale); cauza C-438/13, *BCR Leasing* (taxă pe valoarea adăugată); cauza C-444/13, *Solyom și Solyom* (taxă pe valoarea adăugată); cauza C-598/13, *Guletsou* (drepturi de asigurări sociale); cauza C-635/13, *Alka* (tariful vamal comun); cauza C-646/13, *E.S.* (drepturi de asigurări sociale); cauza C-668/13, *Paraskevopoulou* (drepturi de asigurări sociale); cauza C-13/14 *Municipiul Piatra Neamț* (protecția intereselor financiare ale Uniunii Europene); cauza C-262/14 *Sindicatul Cadrelor Militare Disponibilizate în Rezervă și în Retragere* (interdicția cumulării pensiei cu salariul pentru personalul bugetar) și cauza *Sigmirean și alții* (clauze abuzive în contracte încheiate cu consumatorii), ultima nefînregistrată la CJUE, întrucât Tribunalul Specializat Mureș, înainte de comunicarea efectivă a acesteia către CJUE, a constatat, în mod surprinzător, că răspunsul nu îi mai era necesar pentru soluționarea litigiului...

Am prezentat în cadrul fiecărui dosar hotărârile instanțelor române, alături de deciziile pronunțate de Curtea de Justiție. Intervențiile asupra hotărârilor au fost reduse și au constatat în îndreptarea tacită a unor erori minore, în uniformizarea pe cât posibil a unor referințe¹ și în semnalarea unor formulări

¹ Am înlocuit acolo unde a fost posibil referirile făcute la coduri cu abrevieri incluse în lista enumerată la începutul volumului: *C.civ.*, *C.fisc.*, *C.pen.*, *C.pr.civ.*, *C.pr.fisc.*, *C.pr.pen.*

mai puțin reușite, iar notele de subsol sunt menite să aducă câteva precizări și să actualizeze referiri la dispoziții ale dreptului UE.

De menționat că, în cursul anului 2014, la nivelul Curții de Justiție a Uniunii Europene, a început să fie utilizat un nou mod de citare a jurisprudenței, urmând așa-numitul „identificator european de jurisprudență” - *ECLI (European Case Law Identifier)*²; am utilizat și noi acest nou sistem de citare.

Demersul este susținut de Asociația Română de Drept și Afaceri Europene (ARDAE), de Centrul de Studii de Drept European (CSDE) al Institutului de Cercetări Juridice al Academiei Române și de Asociația Forumul Judecătorilor din România (FJR).

Lista tuturor trimiterilor preliminare provenite din România este accesibilă la <http://iaduer.ro/> și este actualizată în permanență.

Am avut în vedere evoluțiile legislative, de doctrină și jurisprudență de până la 1 noiembrie 2014.

Mihai ȘANDRU
Mihai BANU
Dragoș CĂLIN

² Pentru detalii a se vedea: http://curia.europa.eu/jcms/jcms/P_125997/.

LISTA ABREVIERILOR ȘI ACRONIMELOR UTILIZATE

AFM	Administrația Fondului pentru Mediu
AFP	Administrația Finanțelor Publice
ANAF	Agenția Națională de Administrare Fiscală
ANPC	Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
av.	avocat
CCR	Curtea Constituțională a României (cu varianta „CC”)
C.civ	Codul civil
C.com	Codul comercial
C(E)E	Comunitatea (Economică) Europeană / Tratatul de instituire a Comunității (Economice) Europene (cu varianta „TCE”)
CECO	Comunitatea Europeană a Cărbunelui și Oțelului
CEDO	Convenția europeană a drepturilor omului / Curtea Europeană a Drepturilor Omului
C.fisc.	Codul fiscal
CJ	Curierul Judiciar (CH Beck)
C(E)J	Curtea (Europeană) de Justiție (cu varianta „CJE”)
CJCE	Curtea de Justiție a Comunităților Europene (anterior Tratatului de la Lisabona)
CJP	casă județeană de pensii
CJUE	Curtea de Justiție a Uniunii Europene
CNPAS	Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale
CNVM	Comisia Națională a Valorilor Mobiliare
C.pen.	Codul penal
C.pr.civ.	Codul de procedură civilă
C.pr.fisc.	Codul de procedură fiscală
C.pr.pen.	Codul de procedură penală
CSM	Consiliul Superior al Magistraturii
carta	Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene

coord.	coordonator
DAE	dobândă anuală efectivă
DGAMC	Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili
DGFP	Direcția Generală a Finanțelor Publice
DIICOT	Direcția de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism
DNA	Direcția Națională Anticorupție
ECLI	European Case Law Identifier
ECR	European Court Reports (ediția în limba engleză; din anul 1989, partea I – Curtea de Justiție, partea a II-a – Tribunalul Uniunii Europene)
ed.	ediție
en.	englez / britanic
Euratom	Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice
f.	filă
fr.	francez(ă)
HG	Hotărâre a Guvernului
<i>ibidem</i>	în același loc
<i>idem</i>	același autor
IGPR	Inspectoratul General al Poliției Române
ind.	indice
<i>infra</i>	mai jos (în lucrare)
ÎCCJ	Înalta Curte de Casație și Justiție (cu variantele „I.C.C.J.” sau „ICCJ”)
JO	Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria „L” – Legislație, seria „C” – Comunicări și Informații)
jud.	județ
lit.	litera
MAI	Ministerul Administrației și Internelor
MDRTCA	Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice
M. Of.	Monitorul Oficial al României
mun.	Municipiu
NCC	noul Cod civil

n.n.	nota autorului / nota noastră (a autorului)
OG	Ordonanța Guvernului
OMFP	Ordin al ministrului finanțelor publice
<i>op. cit.</i>	lucrarea citată
OUG	Ordonanța de urgență a Guvernului
par.	paragraful
pct.	punctul
Rec.	Recueil de la jurisprudence de la Cour de justice des Communautés européennes et du Tribunal de première instance des Communautés européennes (ediția în limba franceză; din anul 1989, partea I – Curtea de Justiție, partea a II-a – Tribunalul Uniunii Europene)
Rep.	(începând cu anul 2007) Repertoriul jurisprudenței Curții de Justiție a Comunităților Europene și a Tribunalului de Primă Instanță a Comunităților Europene (ediția în limba română) (partea I – Curtea de Justiție; partea a II-a – hotărârile Tribunalul Uniunii Europene)
RRDE(C)	Revista română de drept european (comunitar) (Wolters Kluwer Romania)
s.n.	sublinierea noastră (a autorului)
<i>supra</i>	mai sus, anterior (în lucrare)
TFUE	Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (Tratatul de la Lisabona)
TUE	Tratatul privind Uniunea Europeană (Lisabona)
TUE	Tribunalul Uniunii Europene
TVA	taxă pe valoarea adăugată
UE	Tratatul privind Uniunea Europeană (anterior Lisabona)
UE	Uniunea Europeană
vol.	volum

**TABELUL CAUZELOR PROVENIND DE LA INSTANȚE JUDECĂTOREȘTI
DIN ROMÂNIA**

Nr.	Cauza
1	C-33/07, Jipa
2	C-402/09, Tatu
3	C-102/10, Bejan
4	C-136/10, Obreja
5	C-178/10, Darmi (conexat la C-136/10, Obreja)
6	C-258/10, Grigore
7	C-263/10, Nisipeanu
8	C-264/10, Kita
9	C-283/10, Circul Globus București
10	C-310/10, Agafiței și alții
11	C-335/10, Vijulan
12	C-336/10, Ijac
13	C-377/10, Băilă
14	C-438/10, Druțu
15	C-439/10, DRA SPEED
16	C-440/10, SEMTEX
17	C-441/10, Anghel
18	C-573/10, Micșa
19	C-602/10, SC Volksbank România
20	C-29/11, Șfichi
21	C-30/11, Ilaș
22	C-47/11, SC Volksbank România
23	C-248/11, Nilaș
24	C-257/11, Gran Via Moinești
25	C-396/11, Radu
26	C-434/11, Corpul Național al Polițiștilor
27	C-483/11, Boncea și alții
28	C-484/11, Budan
29	C-462/11, Cozman
30	C-565/11, Irimie
31	C-571/11, SC Volksbank România
32	C-627/11, Augustus
33	C-663/11, Scandic Distilleries

34	C-79/12, Mora IPR
35	C-81/12, Asociația ACCEPT
36	C-108/12, SC Volksbank România
37	C-123/12, SC Volksbank România
38	C-134/12, Corpul Național al Polițiștilor
39	C-236/12, SC Volksbank România
40	C-249/12, Tulică
41	C-250/12, Plavoșin (conexat la cauza C-249/12)
42	C-323/12, E. ON Global Commodities (anterior E.On Energy Trading)
43	C-369/12, Corpul Național al Polițiștilor
44	C-424/12, Fatorie
45	C-430/12, Luca
46	C-431/12, SC Rafinăria Steaua Română
47	C-97/13, Câmpean
48	C-143/13, Matei și Matei, pendinte
49	C-214/13, Ciocoiu
50	C-268/13, Petru
51	C-304/13, APIA – Timiș, pendinte
52	C-312/13, Roșu
53	C-313/13, Ienciu
54	C-331/13, Nicula
55	C-368/13, APIA Timiș, scos din listă
56	C-371/13, SC Schuster & Co Ecologic
57	C-401/13, Balazs, pendinte
58	C-432/13, Balazs, pendinte
59	C-438/13, BCR Leasing
60	C-444/13, Solyom și Solyom
61	C-598/13, Guletsou Polixeni, pendinte
62	C-635/13, ALKA, pendinte
63	C-646/13, E.S., pendinte
64	C-668/13, Paraskevopoulou, pendinte
65	C-13/14, Municipiul Piatra Neamț
66	C-69/14, Târșia, pendinte
67	C-76/14, Manea, pendinte
68	C-92/14, Tudoran
69	C-110/14, Costea, pendinte

70	C-144/14, Tomoiagă, pendinte
71	C-172/14, ING Pensii, pendinte
72	C-183/14, Salomie si Oltean, pendinte
73	C-200/14, Câmpean, pendinte
74	C-201/14, Bara și alții, pendinte
75	C-258/14, Florescu și alții, pendinte
76	C-260/14, Județul Neamț, pendinte
77	C-261/14, Județul Bacău, pendinte
78	C-262/14, SCMD, pendinte
79	C-278/14, SC Enterprise Focused Solutions, pendinte
80	C-288/14, Ciup, pendinte
81	C-305/14, Băbășan, pendinte
82	C-348/14, Bucura, pendinte
83	C-354/14, Capoda Import-Export, pendinte
84	C-439/14, Star Storage, pendinte

**40. CAUZA C-369/12, CORPUL NAȚIONAL AL POLIȚIȘTILOR
Reduceri salariale în cazul funcționarilor publici și personalului
plătit din sectorul bugetar**

**40.1. Curtea de Apel Brașov, Secția contencios administrativ și fiscal,
Încheierea din 27 iunie 2012**

40.2. CJ, Ordonanța din 15 noiembrie 2012, EU:C:2012:725

**40.3. Curtea de Apel Brașov, Secția contencios administrativ și fiscal,
Decizia nr. 5540/R din 18 decembrie 2012**

**40.1. CURTEA DE APEL BRAȘOV
Secția contencios administrativ și fiscal
Dosar nr. 4547/62/2011
Încheierea din 27 iunie 2012**

Pentru astăzi fiind amânată pronunțarea asupra recursului declarat de reclamantul Corpul Național al Polițiștilor – Biroul Executiv Central, în calitate de reprezentant al reclamantilor [...], împotriva sentinței civile nr. 4215/CA din 18 octombrie 2011, pronunțate de Tribunalul Brașov - Secția a II-a civilă, de contencios administrativ și fiscal în dosarul nr. 4547/62/2011.

La apelul nominal făcut în ședință publică, la pronunțare, se constată lipsa părților.

Procedura îndeplinită.

Dezbaterile în cauza de față au avut loc în ședință publică din 20 iunie 2012, potrivit încheierii de ședință din aceea zi, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Instanța, în vederea deliberării, a amânat pronunțarea pentru data de 27 iunie 2012.

INSTANȚA

În deliberare, având a se pronunța asupra oportunității efectuării unei trimiteri preliminare Curții de Justiție a Uniunii Europene, constată că într-adevăr soluția din prezenta cauză este dependentă de interpretarea de către Curtea Europeană¹ a dispozițiilor art. 51 alin. 1 teza a II-a², în referire (sic!) la art. 20 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, art. 51 alin. 1 teza a II-a, în referire (sic!) la art. 21 alin. 1 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, a sintagmei „bunurile sale”, prevăzută de art. 17 alin. 1 teza 2 din Carta drepturilor fundamentale ale (sic!) Uniunii Europene, a sintagmei „cauză de utilitate publică” prevăzută de art. 17 alin. 1 teza 2 din Carta drepturilor fundamentale ale (sic!) Uniunii Europene, a sintagmei „folosința bunurilor în limitele impuse de interesul general” prevăzută de art. 17

¹ i.e. Curtea Europeană de Justiție.

² Din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

alin. 1 teza 3 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, respectiv a faptului, dacă reducerea de către statul român a salariilor angajaților plătiți din fonduri publice invocând criza economică și necesitatea reabilitării bugetului de stat, în conformitate cu art. 17 alin. 1 teza 2 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie interpretat în sensul că ulterior este obligat la plată față de acești angajați a unei despăgubiri juste, acordate în timp util, pentru pierderea suferită.

În baza Legii nr. 118/2010 privind unele măsuri necesare în vederea restabilirii echilibrului bugetar, act normativ emis de Parlamentul României și promulgat de Președintele României, în vigoare și, deci, obligatoriu de aplicat, așa cum este publicat acesta în Monitorul Oficial al României s-a luat măsura diminuării cu 25 % a salariilor reclamanților, polițiști în cadrul Inspectoratului de Poliție al Județului Brașov.

Potrivit sus amintitului act normativ: „Art. 1 (1) Cuantumul brut al salariilor/soldelor/indemnizațiilor lunare de încadrare, inclusiv sporuri, indemnizații și alte drepturi salariale, precum și alte drepturi în lei sau valută, stabilite în conformitate cu prevederile Legii-cadru nr. 330/2009 privind salarizarea unitară a personalului plătit din fonduri publice și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 1/2010 privind unele măsuri de reîncadrare în funcții a unor categorii de personal din sectorul bugetar și stabilirea salariilor acestora, precum și alte măsuri în domeniul bugetar, se diminuează cu 25 %.

Art. 2 (1) Se reduc cu 25 % următoarele drepturi de natură salarială de care beneficiază personalul din cadrul autorităților și instituțiilor publice, indiferent de modul de finanțare al acestora:

[...]

c) cuantumul drepturilor specifice pentru activitățile desfășurate în instituțiile de apărare, ordine publică și siguranță națională, prevăzute la pct. 3 alin. (1) și (2), pct. 4 alin. (1), pct. 6, 8, 10, 11 și 12 din anexa nr. IV/2 la Legea-cadru nr. 330/2009;

d) cuantumul compensației bănești, respectiv al alocației valorice pentru drepturile de hrană și respectiv, valoarea financiară anuală a normelor de echipare, precum și valoarea financiară a drepturilor de echipament;

e) compensația lunară pentru chirie”.

Lege[a] a fost supusă spre analiză (sic!) Curții Constituționale și a fost declarată constituțională.

Ca urmare, legea a fost aprobată, promulgată, iar măsura de diminuare cu 25 % a salariilor pusă în aplicare începând cu data de 1.07.2010 și a fost valabilă până la data de 31.12.2010, când a intervenit o altă reglementare pe această linie, și anume Legea nr. 285/28.12.2010 privind salarizarea în anul 2011 a personalului plătit din fonduri publice.

Legea a fost supusă spre analiză (sic!) Curții Constituționale și a fost declarată constituțională.

Or, reclamanții au promovat prezentul demers judiciar în care au solicitat să se constate dreptul reclamanților – funcționari publici cu statut special – la plata salariilor nediminuate, obligarea părților Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul de Poliție al Județului Brașov, la plata salariilor nediminuate, obligarea părților la plata diferenței dintre salariile convenite potrivit raporturilor de serviciu pe lunile iulie-decembrie 2010 și salariile efectiv

plătite, respectiv 25 % din salariu, cu actualizarea acestora la data plății, în funcție de indicele inflației, precum și la plata pe viitor a salariilor, nediminuate.

Prin sentința civilă nr. 4215/CA/2011, Tribunalul Brașov, în dosar nr. 4547/62/2011 a respins excepția lipsei calității de reprezentant al CORPULUI NAȚIONAL AL POLIȚIȘTILOR ȘI VĂMEȘILOR – BIROUL EXECUTIV CENTRAL, invocată de pârâtul MINISTERUL ADMINISTRAȚIEI ȘI INTERNELOR, prin întâmpinare.

A admis excepția lipsei calității procesuale pasive a pârâtului INSPECTORATUL GENERAL AL POLIȚIEI ROMÂNE, invocată de acesta prin întâmpinare și, în consecință, respinge acțiunea promovată de reclamant în contradictoriu cu acest pârât ca fiind formulată față de o persoană lipsită de calitate procesuală pasivă.

A respins acțiunea formulată și precizată de reclamantii [...] în contradictoriu cu pârâtii MINISTERUL ADMINISTRAȚIEI ȘI INTERNELOR ȘI INSPECTORATUL DE POLIȚIE AL JUDEȚULUI BRAȘOV.

A respins cererea de intervenție în interes propriu formulată de către intervenienții [...], toți reprezentanți de Corpul Național al Polițiștilor și Vameșilor.

Împotriva acestei soluții a declarat recurs Corpul Național al Polițiștilor – Biroul Executiv Central, solicitând admiterea recursului, casarea în integralitate a hotărârii atacate și în temeiul art. 20 alin. 3 teza 2 din Legea nr. 554/2004, la rejudecarea în fond a litigiului cu consecința admiterii în integralitate a acțiunii.

S-a formulat în recurs, cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare adresată Curții de Justiție a Comunității Europene, în temeiul art. 19 alin. (3) lit. (b) TUE și art. 267 alin.³ 3 TFUE, astfel încât, interpretarea de către Curtea Europeană a unor dispoziții din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, fiind relevantă în soluționarea cauzei, astfel încât se va sesiza Curtea de Justiție a Uniunii Europene pentru a se pronunța cu privire la următoarele întrebări preliminare:

1. Dispozițiile art. 51 alin. 1 teza a II-a, în referire la art. 20 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie interpretate în sensul că angajații plătiți din fonduri publice sunt egali în drepturi cu cei ai societăților comerciale cu capital de stat sau subvenționate de la bugetul de stat?

2. Dispozițiile art. 51 alin. 1 teza a II-a, în referire la art. 21 alin. 1 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie interpretate în sensul că se opun discriminării dintre angajații plătiți din fonduri publice și cei ai societăților comerciale cu capital de stat sau subvenționate de la bugetul de stat?

3. Sintagma „bunurile sale” (n.n.⁴ – ale cetățeanului), prevăzută de art. 17 alin. 1 teza 2 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie interpretată în sensul că acestea includ și drepturile salariale?

4. Sintagma „cauză de utilitate publică”, prevăzută de art. 17 alin. 1 teza 2 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie interpretată în sensul de „criză economică”?

5. Sintagma „folosința bunurilor în limitele impuse de interesul general” prevăzută de art. 17 alin. 1 teza 3 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii

³ Aici și în continuare, în privința art. 267 TFUE – paragrafe.

⁴ i.e. – a instanței judecătorești.

Europene, trebuie interpretată în sensul de „reducere cu 25 % a salariilor personalului bugetar”?

6. Dacă statul român reduce cu 25 % salariile angajaților plătiți din fonduri publice, invocând criza economică și necesitatea reechilibrării bugetului de stat, în conformitate cu art. 17 alin. 1 teza 2 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie interpretat în sensul că ulterior este obligat la plată, față de acești angajați, a unei despăgubiri juste, acordate în timp util, pentru pierderea suferită?

Având în vedere următoarele

CONSIDERENTE:

I. Prezentarea obiectului litigiului și a faptelor relevante

1. Instanța a fost sesizată, ca instanță de recurs, de către reclamanți, polițiști – funcționari publici cu statut special să constate dreptul polițiștilor la plata salariilor nediminuate, obligarea pârâților la plata diferenței dintre salariile convenite potrivit raporturilor de serviciu pe lunile iulie-decembrie 2010 și salariile plătite efectiv, adică la plata cotelor de 25 % reținute din salarii în această perioadă, sume actualizate cu indicii de inflație, de la data scadenței fiecăreia, până la data plății efective și la plata pentru viitor a salariilor nediminuate.

2. Prezenta cauză pornește de la Legea nr. 118/2010 privind unele măsuri necesare în vederea restabilirii echilibrului bugetar, act normativ emis de Parlamentul României și promulgat de președintele României, prin care, reclamanților le-a fost diminuat cu 25 % salariile pe lunile iulie-decembrie 2010.

3. Legea nr. 118/2010 privind unele măsuri necesare în vederea restabilirii echilibrului bugetar a fost publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 441/30.06.2010.

Ca urmare a promulgării actului normativ incident, în perioada 3.07.2010-31.12.2010, cuantumul brut al salariilor/soldelor/indemnizațiilor lunare de încadrare, inclusiv sporuri, indemnizații și alte drepturi salariale, precum și alte drepturi în lei sau în valută, ale personalului plătit din fonduri publice, s-a diminuat cu 25 %.

Acest act normativ a fost atacat la Curtea Constituțională a României, pronunțându-se următoarele decizii:

Înainte de promulgarea legii: Deciziile nr. 872/2010 și nr. 874/2010, prin care Curtea Constituțională a României a constatat că dispozițiile art. 1-8 și cele ale art. 10-17 din Legea nr. 118/2010 privind unele măsuri necesare în vederea restabilirii echilibrului bugetar sunt constituționale.

După intrarea în vigoare a legii: Decizia [nr.] 975/7.07.2010 prin care Curtea Constituțională a României constată că excepția de neconstituționalitate referitoare la dispozițiile art. 1 alin. 1 din Legea nr. 118/2010 privind unele măsuri necesare în vederea restabilirii echilibrului bugetar este inadmisibilă.

Astfel, deși Curtea Constituțională a României recunoaște că diminuarea salariilor personalului bugetar cu 25 % constituie o restrângere a exercițiului dreptului la muncă ce afectează dreptul la salariu, constată însă că prevederea este constituțională deoarece respectă dispozițiile art. 53 din Constituție privind

securitatea națională, este limitată în timp și trebuie avută în vedere criza economică din România.

Tot în motivarea deciziilor Curții Constituționale se menționează că: „Este evident că securitatea națională nu implică numai securitatea militară, deci domeniul militar, ci are și o componentă socială și economică. Astfel, nu numai existența unei situații „*manu militari*” atrage aplicabilitatea noțiunii de „securitate națională” din textul art. 53, ci și alte aspecte din viața statului – precum cele economice, financiare, sociale – care ar putea afecta însăși ființa statului prin amploarea și gravitatea fenomenului”.

II. Legislația națională pertinentă în cauză

4. Legea națională aplicabilă în cauză este Legea nr. 118 din 30 iunie 2010 privind unele măsuri necesare în vederea restabilirii echilibrului bugetar, publicată la data de 30 iunie 2010, în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 441.

Conform art. 1 alin. (1), quantumul brut al salariilor/soldelor/ indemnizațiilor lunare de încadrare, inclusiv sporuri, indemnizații și alte drepturi salariale, precum și alte drepturi în lei sau în valută, stabilite în conformitate cu prevederile Legii-cadru nr. 330/2009 privind salarizarea unitară a personalului plătit din fonduri publice și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 1/2010 privind unele măsuri de reîncadrare în funcții a unor categorii de personal din sectorul bugetar și stabilirea salariilor acestora, precum și alte măsuri în domeniul bugetar, se diminuează cu 25%.

Conform art. 2 alin. (1), se reduc cu 25 % următoarele drepturi de natură salarială de care beneficiază personalul din cadrul autorităților și instituțiilor publice, indiferent de modul de finanțare al acestora:

a) quantumul drepturilor reprezentând salarizarea în valută și alte drepturi în valută și în lei ale personalului trimis în misiune permanentă în străinătate și, respectiv, ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar, prevăzute în anexa nr. V/3 la Legea-cadru nr. 330/2009 și în Hotărârea Guvernului nr. 837/1995 cu privire la criteriile de salarizare în valută și celelalte drepturi în valută și în lei ale personalului trimis în misiune permanentă în străinătate, republicată, cu modificările și completările ulterioare, respectiv Hotărârea Guvernului nr. 518/1995 privind unele drepturi și obligații ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar, cu modificările și completările ulterioare;

b) drepturile prevăzute la art. 104 alin. (3) și art. 107 alin. (4) din Legea nr. 128/1997 privind Statutul personalului didactic, cu modificările și completările ulterioare;

c) quantumul drepturilor specifice pentru activitățile desfășurate în Instituțiile de apărare, ordine publică și siguranță națională, prevăzute la pct. 3 alin. (1) și (2), pct. 4 alin. (1), pct. 6, 8, 10, 11 și 12 din anexa IV/2 la Legea-cadru nr. 330/2009;

d) quantumul compensației bănești, respectiv al alocației valorice pentru drepturile de hrană și, respectiv, valoarea financiară anuală a normelor de echipare, precum și valoarea financiară a drepturilor de echipament;

e) compensația lunară pentru chirie.